



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

COPPA ITALIA ECCELLENZA E PROMOZIONE – Forst Cup **ITALIENPOKAL OBER- UND LANDESLIGA – Forst Cup**

1^ FASE: 24 SQUADRE (8 Eccellenza e 16 Promozione)

8 Triangolari

1^ GARA domenica 18 agosto 2019
2^ GARA domenica 25 agosto 2019
3^ GARA mercoledì 4 settembre 2019

Composizione Triangolari

Girone A	LANA SPORTVEREIN	CAMPO TRENS FREIENFELD	NATZ
Girone B	ST. PAULS	STEGEN STEGONA	BRUNICO BRUNECK
Girone C	ST. GEORGEN	ALBEINS	NATURNS
Girone D	ST. MARTIN MOOS I.P.	LATSCH	WEINSTRASSE SÜD
Girone E	MAIA ALTA OBERMAIS	VORAN LEIFERS	SCHENNA
Girone F	BRIXEN	TERLANO	VAL PASSIRIA
Girone G	TRAMIN FUSSBALL	MILLAND	AHRNTAL
Girone H	BOZNER	EPPAN	PARTSCHINS RAIFF.

Si qualificano alla prossima fase le prime due classificate a triangolare.

2^ FASE: 16 SQUADRE

Eliminazione diretta con gara unica sul campo della Società seguendo i seguenti criteri:

- gioca in casa la società con impianto di illuminazione omologato;
- se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato gioca in casa la società di Promozione;
- se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato e entrambi partecipano al Campionato Eccellenza o entrambi al Campionato Promozione, il diritto di giocare in casa sarà sorteggiato.

Gara1): Vincente Triangolare A – Seconda Triangolare B

Gara2): Vincente Triangolare B – Seconda Triangolare A

Gara3): Vincente Triangolare C – Seconda Triangolare D

Gara4): Vincente Triangolare D – Seconda Triangolare C

Gara5): Vincente Triangolare E – Seconda Triangolare F

Gara6): Vincente Triangolare F – Seconda Triangolare E

Gara7): Vincente Triangolare G – Seconda Triangolare H

Gara8): Vincente Triangolare H – Seconda Triangolare G

GARE mercoledì 2 ottobre 2019

3^ FASE: 8 SQUADRE

Eliminazione diretta con gara unica sul campo della Società seguendo i seguenti criteri:

- a) gioca in casa la società con impianto di illuminazione omologato;
- b) se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato gioca in casa la società che non ha giocato in casa nella 2^ fase;
- c) se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato e entrambi hanno giocato in casa oppure fuori casa nella 2^ fase, il diritto di giocare in casa sarà sorteggiato.

Gara A): Vincente Gara 1) – Vincente Gara 2)

Gara B): Vincente Gara 3) – Vincente Gara 4)

Gara C): Vincente Gara 5) – Vincente Gara 6)

Gara D): Vincente Gara 7) – Vincente Gara 8)

GARE **mercoledì 30 ottobre 2019**

4^ FASE: 4 SQUADRE

Eliminazione diretta con gara unica sul campo della Società seguendo i seguenti criteri:

- a) gioca in casa la società con impianto di illuminazione omologato;
- b) se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato gioca in casa la società che non ha giocato in casa nella 2^ e 3^ fase;
- c) se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato e entrambe hanno già disputato una gara casalinga nella 2^ e 3^ fase, gioca in casa la società che non ha giocato in casa nella 3^ fase;
- d) se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato e entrambe hanno già disputato una gara casalinga nella 3^ fase, il diritto di giocare in casa sarà sorteggiato.

Semifinale: Vincente Gara A) – Vincente Gara B)

Semifinale: Vincente Gara C) – Vincente Gara D)

GARE **mercoledì 13 novembre 2019**

FINALE PROVINCIALE (gara unica su campo neutro)
Sabato/Domenica 7/8 dicembre 2019

FINALE REGIONALE (gara unica su campo neutro)

Sarà disputata dalle società di Eccellenza miglior classificate del Comitato di Bolzano e di Trento, in quanto acquisisce il diritto alla partecipazione della fase nazionale solo la società di Eccellenza.

Sabato/Domenica 14/15 dicembre 2019

MODALITA' TECNICHE E NORME DI SVOLGIMENTO:

PARTECIPAZIONE DEI CALCIATORI

Alle gare di Coppa Italia Dilettanti possono partecipare tutti i calciatori regolarmente tesserati per le rispettive Società senza alcuna limitazione di impiego in relazione all'età massima.

Le Società **di Eccellenza** hanno l'obbligo di impiegare – sin dall'inizio e per l'intera durata delle stesse e, quindi, anche nel caso di sostituzioni successive di uno o più dei partecipanti – almeno:

- 1 calciatore nato dall'1.1.2001 in poi

Le Società **di Promozione** hanno l'obbligo di impiegare – sin dall'inizio e per l'intera durata delle stesse e, quindi, anche nel caso di sostituzioni successive di uno o più dei partecipanti – almeno:

- 1 calciatore nato dall'1.1.2000 in poi

Resta inteso che, in relazione a quanto precede, debbono eccettuarsi i casi di espulsione dal campo e, qualora siano state già effettuate tutte le sostituzioni consentite, anche i casi di infortunio dei calciatori delle fasce di età interessate.

L'inosservanza delle predette disposizioni, sarà punita con la sanzione della perdita della gara prevista dall'art. 12, comma 5, del Codice di Giustizia Sportiva.

SOSTITUZIONI: nel corso di tutte le gare le Società possono effettuare **cinque sostituzioni indipendentemente dal ruolo ricoperto.**

TRIANGOLARI: Le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno. Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta. Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza. Per determinare la squadra vincente si terrà conto, nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggiore numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta;
- e) sorteggio.

TURNI A GARA UNICA: La gara sarà effettuate in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità dopo i tempi regolamentari, la vincente verrà determinata tramite i calci di rigore, secondo quanto previsto dalle norme regolamentari.

GARA DI FINALE (Regionale e Provinciale): La gara sarà effettuate in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente verrà determinata tramite 2 tempi supplementari di 15 minuti ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i calci di rigore, secondo le norme regolamentari.

GIUSTIZIA SPORTIVA: Ai fini della disciplina sportiva si applicano le norme del Codice di Giustizia Sportiva. Poiché peraltro si tratta di competizione a rapido svolgimento saranno osservate le seguenti procedure particolari:

- a) le decisioni di carattere tecnico, dottate dal Giudice Sportivo in relazione al risultato delle gare, sono inappellabili;
- b) i provvedimenti disciplinari sono appellabili in secondo grado dinanzi alla Commissione Disciplinare competente;
- c) le tasse reclamo sono fissate in Euro 78,00 per i reclami proposti al Giudice Sportivo e in Euro 130,00 per quelli proposti alla Commissione Disciplinare;
- d) **gli eventuali reclami, anche quelli relativi alla posizione irregolare dei calciatori che hanno preso parte a gare, devono essere proposti entro le ore 12.00 del giorno successivo alla gara e le relative motivazioni debbono essere inviate al predetto Organo, per raccomandata e separatamente a mezzo fax entro lo stesso termine, ove richiesto, anche alla controparte.**

ESECUZIONE DELLE SANZIONI: I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva competenti, relativi alle gare della Coppa Italia, che comportino la sanzione della squalifica per una o più giornate nei confronti dei calciatori, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa. Nell'ipotesi di squalifica a tempo indeterminato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, nell'ambito dell'attività ufficiale della Società con la quale risulta essere tesserato il calciatore.

Il giocatore incorre in una giornata di squalifica ogni due ammonizioni inflitte dall'Organo di Giustizia Sportiva.

Per quanto non contemplato nel suindicato regolamento, si fa espresso richiamo alle vigenti norme della F.I.G.C. e del regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.

Si precisa che il Consiglio Direttivo della Lega Nazionale Dilettanti ha deliberato che le rappresentanti nella fase nazionale della COPPA ITALIA dovranno essere SOLAMENTE LE SOCIETA' DI ECCELLENZA.

Ai sensi delle disposizioni contenute nell'art. 49, delle N.O.I.F. la squadra di Eccellenza vincitrice della Coppa Italia Dilettanti 2019/2020- fase nazionale - acquisirà il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato Nazionale Dilettanti della stagione sportiva 2020/2021.

Il diritto alla ammissione al Campionato Nazionale Serie D non viene riconosciuto qualora la Società interessata, pur partecipando al Campionato di Eccellenza, al termine della predetta stagione sportiva venga retrocessa nel Campionato di Categoria inferiore.

Alla società vincente Coppa Italia – fase Provinciale – sarà assegnato un premio dell'importo pari alla tassa di iscrizione al rispettivo Campionato.

E' stato stabilito il seguente calendario:

Folgender Spielkalender wurde erstellt:

CALENDARIO COPPA ITALIA - SPIELKALENDER ITALIENPOKAL

1[^] FASE / 1. PHASE 8 TRIANGOLARI / 8 DREIERKREISE

1[^]Giornata Triangolare / 1.Spieltag Dreierkreis: **Domenica - Sonntag 18/08/2019 – Ore 17.00 Uhr**

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: A	NATZ	CAMPO TRENS	Naz / Natz
Riposa / Spielfrei: LANA SPORTV.			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: B	BRUNICO BRUNECK	STEGEN STEGONA	Riscone / Reischach Reiperting A
Riposa / Spielfrei: ST. PAULS			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: C	NATURNS	ALBEINS	Naturno / Naturns
Riposa / Spielfrei: ST. GEORGEN			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. - Kreis: D	LATSCH	ST. MARTIN MOOS I.P.	Laces / Latsch
Riposa / Spielfrei: WEINSTRASSE SUED			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. - Kreis: E	MAIA ALTA OBERMAIS	SCHENNA	Maia Alta / Obermais Lahn
Riposa / Spielfrei: VORAN LEIFERS			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: F	VAL PASSIRIA	BRIXEN	S. Leonardo / St. Leonhard Pass.
Riposa / Spielfrei: TERLANO			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: G	AHRNTAL	MILLAND	S. Giovanni V.Aurina / St. Johann S.
Riposa / Spielfrei: TRAMIN FUSSBALL			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: H	EPPAN	BOZNER	Appiano / Eppan Maso Ronco A
Riposa / Spielfrei: PARTSCHINS RAIFF.			

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschieden, jene Mannschaft die das erste

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 18/08/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

1^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS A			1^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS B		
NATZ	- CAMPO TRENS FREIENFELD	5 - 1	BRUNICO BRUNECK	- STEGEN STEGONA	0 - 0
1^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS C			1^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS D		
(1) NATURNS	- ALBEINS	2 - 0	LATSCH	- ST. MARTIN MOOS I.P.	1 - 1
(1) - disputata il 16/08/2019					
1^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS E			1^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS F		
MAIA ALTA OBERMAIS	- SCHENNA FUSSBALL	0 - 1	VAL PASSIRIA	- BRIXEN	2 - 1
1^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS G			1^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS H		
AHRNTAL	- MILLAND	3 - 0	EPPAN	- BOZNER	0 - 5

2^Giornata Triangolare / 2.Spieltag Dreierkreis: **Sabato - Samstag 24/08/2019 – Ore 18.00 Uhr**

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: C	ALBEINS	ST. GEORGEN	Albes / Albeins
Riposa / Spielfrei: NATURNS			

2^Giornata Triangolare / 2.Spieltag Dreierkreis: **Domenica - Sonntag 25/08/2019 – Ore 17.00 Uhr**

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: A	CAMPO TRENS	LANA SPORTV.	Campo di Trens / Freienfeld Sint.
Riposa / Spielfrei: NATZ			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: B	ST. PAULS	BRUNICO BRUNECK	Appiano / Eppan Maso Ronco A
Riposa / Spielfrei: STEGEN STEGONA			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. - Kreis: D	WEINSTRASSE SÜD	LATSCH	Cortaccia / Kurtatsch
Riposa / Spielfrei: ST. MARTIN MOOS I.P.			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. - Kreis: E	VORAN LEIFERS	MAIA ALTA OBERMAIS	Laives / Leifers Galizia A Sint.
Riposa / Spielfrei: SCHENNA			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: F	BRIXEN	TERLANO	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
Riposa / Spielfrei: VAL PASSIRIA			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: G	MILLAND	TRAMIN FUSSBALL	Bressanone / Brixen Milland
Riposa / Spielfrei: AHRNTAL			

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: H	PARTSCHINS RAIFF.	EPPAN	Parcines / Partschins Sint.
Riposa / Spielfrei: BOZNER			

COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/08/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

2 ^a TRIANGOLARE / DREIERKREIS			2 ^a TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
CAMPO TRENS	- LANA SPORTVEREIN	0 - 1	(1) ALBEINS	- ST.GEORGEN	0 - 5
			(1) - disputata il 24/08/2019		
2 ^a TRIANGOLARE / DREIERKREIS			2 ^a TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
BRIXEN	- TERLANO	3 - 2	MILLAND	- TRAMIN FUSSBALL	3 - 4
2 ^a TRIANGOLARE / DREIERKREIS			2 ^a TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
ST.PAULS	- BRUNICO BRUNECK	1 - 1	WEINSTRASSE SUED	- LATSCH	5 - 0
2 ^a TRIANGOLARE / DREIERKREIS			2 ^a TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
VORAN LEIFERS	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 3	PARTSCHINS RAIFF.	- EPPAN	2 - 1

3^a Giornata Triangolare / 3. Spieltag Dreierkreis: **Mercoledì - Mittwoch 04/09/2019 – Ore 20.00 Uhr**

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: A	LANA SPORTV.	NATZ	Lana
Riposa / Spielfrei: CAMPO TRENS			
Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: B	STEGEN STEGONA	ST. PAULS	Stegona / Stegen
Riposa / Spielfrei: BRUNICO BRUNECK			
Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: C	ST. GEORGEN	NATURNS	S. Giorgio / St. Georgen
Riposa / Spielfrei: ALBEINS			
Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. - Kreis: D	ST. MARTIN MOOS I.P.	WEINSTRASSE SÜD	Moso / Moos Pass.
Riposa / Spielfrei: LATSCH			
Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. - Kreis: E	SCHENNA	VORAN LEIFERS	Scena / Schenna
Riposa / Spielfrei: MAIA ALTA OBERMAIS			
Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: F	TERLANO	VAL PASSIRIA	Terlano / Terlan Sint.
Riposa / Spielfrei: BRIXEN			
Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: G	TRAMIN FUSSBALL	AHRNTAL	Termeno / Tramin
Riposa / Spielfrei: MILLAND			
Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gir. – Kreis: H	BOZNER	PARTSCHINS RAIFF.	Bolzano / Bozen Talvera B
Riposa / Spielfrei: EPPAN			

COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 04/09/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

3 [^] TRIANGOLARE / DREIERKREIS			3 [^] TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
STEGEN STEGONA	- ST.PAULS	2 - 5	(1) ST. MARTIN MOOS IP	- WEINSTRASSE SUED	5 - 0
			(1) - disputata il 03/09/2019		
3 [^] TRIANGOLARE / DREIERKREIS			3 [^] TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
SCHENNA FUSSBALL	- VORAN LEIFERS	1 - 2	BOZNER	- PARTSCHINS RAIFF.	1 - 0
3 [^] TRIANGOLARE / DREIERKREIS			3 [^] TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
LANA SPORTVEREIN	- NATZ	3 - 1	ST.GEORGEN	- NATURNS	5 - 0
3 [^] TRIANGOLARE / DREIERKREIS			3 [^] TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
TERLANO	- VAL PASSIRIA	1 - 1	TRAMIN FUSSBALL	- AHRNTAL	4 - 1

Triangolare / Dreierkreis A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LANA SPORTVEREIN	6	2	2	0	0	4	1	3	0
A.S.V. NATZ	3	2	1	0	1	6	4	2	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	0	2	0	0	2	1	6	-5	0

Triangolare / Dreierkreis B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ST.PAULS	4	2	1	1	0	6	3	3	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	2	2	0	2	0	1	1	0	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	1	2	0	1	1	2	5	-3	0

Triangolare / Dreierkreis C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	6	2	2	0	0	10	0	10	0
S.S.V. NATURNS	3	2	1	0	1	2	5	-3	0
S.V. ALBEINS	0	2	0	0	2	0	7	-7	0

Triangolare / Dreierkreis D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.F.C. ST. MARTIN MOOS I.P.	4	2	1	1	0	6	1	5	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	3	2	1	0	1	5	5	0	0
S.V. LATSCH	1	2	0	1	1	1	6	-5	0

Triangolare / Dreierkreis E

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	3	2	1	0	1	3	2	1	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	3	2	1	0	1	2	2	0	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	2	1	0	1	3	4	-1	0

Triangolare / Dreierkreis F

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. VAL PASSIRIA	4	2	1	1	0	3	2	1	0
S.S.V. BRIXEN	3	2	1	0	1	4	4	0	0
F.C. TERLANO	1	2	0	1	1	3	4	-1	0

Triangolare / Dreierkreis G

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	6	2	2	0	0	8	4	4	0
S.S.V. AHRNTAL	3	2	1	0	1	4	4	0	0
D.S.V. MILLAND	0	2	0	0	2	3	7	-4	0

Triangolare / Dreierkreis H

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
<u>F.C. BOZNER</u>	6	2	2	0	0	6	0	6	0
<u>A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN</u>	3	2	1	0	1	2	2	0	0
A.F.C. EPPAN	0	2	0	0	2	1	7	-6	0

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

2^ FASE: 16 SQUADRE

Eliminazione diretta con gara unica sul campo della Società seguendo i seguenti criteri:

- gioca in casa la società con impianto di illuminazione omologato;
- se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato gioca in casa la società di Promozione;
- se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato e entrambi partecipano al Campionato Eccellenza o entrambi al Campionato Promozione, il diritto di giocare in casa sarà sorteggiato.

Gara1): *Vincente Triangolare A* **US LANA SPORTVEREIN** – *Seconda Triangolare B* **SSV BRUNICO BRUNECK**

Gara2): *Vincente Triangolare B* **FCD ST. PAULS** – *Seconda Triangolare A* **ASV NATZ**

Gara3): *Vincente Triangolare C* **SCD ST. GEORGEN** – *Seconda Triangolare D* **SSV WEINSTRASSE SÜD**

Gara4): *Vincente Triangolare D* **AFC ST. MARTIN MOOS IP** – *Seconda Triangolare C* **SSV NATURNS**

Gara5): *Vincente Triangolare E* **DFC MAIA ALTA OBERMAIS** – *Seconda Triangolare F* **SSV BRIXEN**

Gara6): *Vincente Triangolare F* **SC VAL PASSIRIA** – *Seconda Triangolare E* **SC SCHENNA**

Gara7): *Vincente Triangolare G* **ASV TRAMIN FUSSBALL** – *Seconda Triangolare H* **ASV PARTSCHINS RAIFF.**

Gara8): *Vincente Triangolare H* **FC BOZNER** – *Seconda Triangolare G* **SSV AHRNTAL**

Mercoledì - Mittwoch 02/10/2019 – ore 20.00 Uhr

Società/Verein		Campo – Spielfeld
BRUNICO BRUNECK	LANA SPORTV.	Brunico / Bruneck Scolastica Sint.
NATZ	ST. PAULS	Naz / Natz B
WEINSTRASSE SÜD	ST. GEORGEN	Cortaccia / Kurtatsch
NATURNS	ST. MARTIN MOOS I.P.	Naturno / Naturns
BRIXEN	MAIA ALTA OBERMAIS	Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
SCHENNA	VAL PASSIRIA	Scena / Schenna
PARTSCHINS RAIFF.	TRAMIN FUSSBALL	Parcines / Partschins Sint.
AHRNTAL	BOZNER	S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Sint.

TURNI A GARA UNICA: La gara sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità dopo i tempi regolamentari, la vincente verrà determinata tramite i calci di rigore, secondo quanto previsto dalle norme regolamentari.

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETÀ L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE, DASS DIE ANFORDERUNG DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN FÜR ALLE POKALSPIELE PFLICHT IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 02/10/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 1 - 1 Giornata - A			GIRONE 2 - 1 Giornata - A		
<u>BRUNICO BRUNECK</u>	- LANA SPORTVEREIN	1 - 0	NATZ	- <u>ST.PAULS</u>	0 - 3
GIRONE 3 - 1 Giornata - A			GIRONE 4 - 1 Giornata - A		
WEINSTRASSE SUED	- <u>ST.GEORGEN</u>	0 - 3	NATURNS	- <u>ST. MARTIN MOOS I.P.</u>	1 - 4
GIRONE 5 - 1 Giornata - A			GIRONE 6 - 1 Giornata - A		
BRIXEN	- <u>MAIA ALTA OBERMAIS</u>	0 - 2	SCHENNA FUSSBALL	- <u>VAL PASSIRIA</u>	2 - 3
GIRONE 7 - 1 Giornata - A			GIRONE 8 - 1 Giornata - A		
PARTSCHINS RAIFF.	- <u>TRAMIN FUSSBALL</u>	0 - 3	AHRNTAL	- <u>BOZNER</u>	2 - 3

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

COPPA ITALIA ECCELLENZA E PROMOZIONE – Forst Cup ITALIENPOKAL OBER- UND LANDESLIGA – Forst Cup

3[^] FASE: 8 SQUADRE

Eliminazione diretta con gara unica sul campo della Società seguendo i seguenti criteri:

- gioca in casa la società con impianto di illuminazione omologato;
- se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato gioca in casa la società che non ha giocato in casa nella 2[^] fase;
- se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato e entrambi hanno giocato in casa oppure fuori casa nella 2[^] fase, il diritto di giocare in casa sarà sorteggiato.

Gara A): Vincente Gara 1) **SSV BRUNICO BRUNECK** – Vincente Gara 2) **FCD ST. PAULS**

Gara B): Vincente Gara 3) **SCD ST. GEORGEN** – Vincente Gara 4) **AFC ST. MARTIN MOOS IP**

Gara C): Vincente Gara 5) **DFC MAIA ALTA OBERMAIS** – Vincente Gara 6) **SC VAL PASSIRIA**

Gara D): Vincente Gara 7) **ASV TRAMIN FUSSBALL** – Vincente Gara 8) **FC BOZNER**

Mercoledì - Mittwoch 30/10/2019 – ore 20.00 Uhr

Società/Verein		Campo – Spielfeld
ST. PAULS	BRUNICO BRUNECK	S. Paolo / St. Pauls Sint.
ST. MARTIN MOOS IP	ST. GEORGEN	Moso / Moos Pass.
MAIA ALTA OBERMAIS	VAL PASSIRIA	Merano / Meran Foro Boario Sint.
TRAMIN FUSSBALL	BOZNER	Termeno / Tramin

TURNI A GARA UNICA: La gara sarà effettuate in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità dopo i tempi regolamentari, la vincente verrà determinata tramite i calci di rigore, secondo quanto previsto dalle norme regolamentari.

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE, DASS DIE ANFORDERUNG DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN FÜR ALLE POKALSPIELE PFLICHT IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

3^ FASE / PHASE			3^ FASE / PHASE		
ST.PAULS	- <u>BRUNICO BRUNECK</u>	0 - 2	ST. MARTIN MOOS I.P.	- <u>ST.GEORGEN</u>	1 - 4
3^ FASE / PHASE			3^ FASE / PHASE		
<u>MAIA ALTA OBERMAIS</u>	- VAL PASSIRIA	6 - 1	<u>TRAMIN FUSSBALL</u>	- BOZNER	1 - 0

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

4^ FASE: 4 SQUADRE

Eliminazione diretta con gara unica sul campo della Società seguendo i seguenti criteri:

- gioca in casa la società con impianto di illuminazione omologato;
- se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato gioca in casa la società che non ha giocato in casa nella 2^ e 3^ fase;
- se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato e entrambe hanno già disputato una gara casalinga nella 2^ e 3^ fase, gioca in casa la società che non ha giocato in casa nella 3^ fase;
- se entrambi hanno oppure non hanno l'impianto di illuminazione omologato e entrambe hanno già disputato una gara casalinga nella 3^ fase, il diritto di giocare in casa sarà sorteggiato.

Semifinale: Vincente Gara A) **SSV BRUNICO BRUNECK** – Vincente Gara B) **SCD ST. GEORGEN**

Semifinale: Vincente Gara C) **DFC MAIA ALTA OBERMAIS** – Vincente Gara D) **ASV TRAMIN FUSSBALL**

Mercoledì - Mittwoch 13/11/2019 – ore 20.00 Uhr

Società/Verein		Campo – Spielfeld
ST. GEORGEN	BRUNICO BRUNECK	S. Giorgio / St. Georgen
TRAMIN FUSSBALL	MAIA ALTA OBERMAIS	Termeno / Tramin

TURNI A GARA UNICA: La gara sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità dopo i tempi regolamentari, la vincente verrà determinata tramite i calci di rigore, secondo quanto previsto dalle norme regolamentari.

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETÀ L'OBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE, DASS DIE ANFORDERUNG DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN FÜR ALLE POKALSPIELE PFLICHT IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 13/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

SEMIFINALE / HALBFINALE			
TRAMIN FUSSBALL	- MAIA ALTA OBERMAIS	7 - 5	dtr/nE

La Società sottolineata si è qualificata per la Finale Provinciale.	Der unterstrichene Verein hat sich für das Landesfinalspiel qualifiziert.
---	---

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/11/2019

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

SEMIFINALE / HALBFINALE			
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	4 - 3	

La Società sottolineata si è qualificata per la Finale Provinciale.	Der unterstrichene Verein hat sich für das Landesfinalspiel qualifiziert.
---	---

COPPA ITALIA ECCELLENZA E PROMOZIONE – Forst Cup ITALIENPOKAL OBER- UND LANDESLIGA – Forst Cup

Finale Provinciale

Landesfinalspiel

SABATO 7 DICEMBRE 2019
a BRESSANONE Jugendhort Sint.

SAMSTAG, 07. DEZEMBER 2019
in BRIXEN Jugendhort Kunstrasen

Ore 14.30 Uhr

S.C.D. ST. GEORGEN

-

A.S.V. TRAMIN FUSSBALL

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut N.O.I.F. zu treffen.

Das Autonome Landeskomitee Bozen wird die Anfrage der Sicherheitsbehörden vornehmen.

Finale Provinciale

SABATO 7 DICEMBRE 2019
a BRESSANONE Jugendhort Sint.

Ore 14.30 Uhr

S.C.D. ST. GEORGEN

-

A.S.V. TRAMIN FUSSBALL

2 – 1

La società [S.C.D. ST. GEORGEN](#) si è qualificata
per la Finale Regionale di Coppa Italia.

Landesfinalspiel

SAMSTAG, 07. DEZEMBER 2019
in BRIXEN Jugendhort Kunstrasen

Der Verein [S.C.D. ST. GEORGEN](#) hat sich für
das Regionale Finalspiel qualifiziert.



Finale Regionale

SABATO 14 DICEMBRE 2019
a Laives Galizia A Sint.

Ore 14.30 Uhr

S.C.D. ST. GEORGEN

-

Regionales Finalspiel

SAMSTAG 14. DEZEMBER 2019
in Leifers Galizia A Sint.

A.C. TRENTO S.C.S.D.

Sarà effettuata in due tempi di 45' ciascuno. In caso di parità al termine dei tempi regolamentari, la vincente sarà determinata tramite due tempi supplementari di 15' ciascuno e, se la parità persistesse, saranno battuti i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

La Società prima menzionata fungerà da squadra ospitante con tutti gli obblighi previsti dalle N.O.I.F.

Sarà cura del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano inoltrare la richiesta di Forza Pubblica alle Autorità competenti.

Es werden zwei Halbzeiten zu je 45 Minuten ausgetragen. Bei einem Unentschieden nach der regulären Spielzeit wird eine Verlängerung mit Halbzeiten von zweimal 15 Minuten ausgetragen. Besteht nach der Verlängerung immer noch Gleichstand so werden entsprechend den Bestimmungen Elfmeter geschossen.

Die ersterwähnte Mannschaft gilt als Heimmannschaft und hat somit alle Massnahmen laut N.O.I.F. zu treffen.

Das Autonome Landeskomitee Bozen wird die Anfrage der Sicherheitsbehörden vornehmen.

Finale Regionale

SABATO 14 DICEMBRE 2019
a Laives Galizia A Sint.

Ore 14.30 Uhr

S.C.D. ST. GEORGEN

-

Regionales Finalspiel

SAMSTAG 14. DEZEMBER 2019
in Leifers Galizia A Sint.

A.C. TRENTO S.C.S.D.

0 – 2

I Comitato Provinciali Autonomi di Bolzano e Trento esprimono il plauso alle due contendenti e le congratulazioni alla vincente per l'ambito traguardo raggiunto, augurando alla Società **A.C. TRENTO S.C.S.D.** di rappresentare nel migliore dei modi la nostra regione nella fase nazionale della manifestazione.

Alla Finale era inoltre presente il Presidente della Lega Nazionale Dilettanti Cosimo Sibia, il quale ha premiato le due squadre finaliste.

Die Autonomen Landeskomitee Bozen und Trient danken den beiden Finalisten und beglückwünschen sich mit dem Verein **A.C. TRENTO S.C.S.D.** für den begehrten Sieg, und wünschen ihm, unsere Region bei der Nationalen Phase der Veranstaltung bestens zu vertreten.

Beim Finalspiel war auch der Präsident des Nationalen Amateurligaverbades Cosimo Sibia anwesend, welcher beide Finalisten prämiert hat.